



PERIÓDICH IMPARCIAL, REGIONALISTA,  
de Literatura, Art, Montepíos, Varietats,  
Noticias y Anuncios

Direcció: MUNTANER, 112, 4.<sup>a</sup> - 1.<sup>a</sup> — Administració: TALLERS, 45, 1.<sup>a</sup>

PREU DE SUSCRIPCIÓ: una pesseta TRIMESTRE.—UN NÚMERO SOL, 10 céntims.—ATRASSAT, 15.

Avuy donem desde la plana 9 á la 16 inclosa, de la comedia en un acte,

## COLOMS Y ESTELS

### RECOMENDACIÓ

Temps ha que no hem parlat de germanats, y d'ensá que no'n parlem s'ha desenvolupat en extrem una de las destinadas á fer gran bè á las classes necessitadas. Personas de significació aixís ho reconeixen y per altra part los fets ben clá ho pregonan. Entre las distingidas personalitats que s'han fixat en lo desenvolup de dita associació, que és *La Unión defensora del Socorro mutuo*, s'hi conta nostre bondadós Prelat lo Dr. Morgades, qui enterat de la marxa de *La Unión*, de la classe de socorros que dona y de lo molt que pót realisar á mida que tinga 'l natural augment d'associats, ha tingut á bè fer una remarcable recomendació per medi de 'l *Botlletí oficial* de 'l Bisbat de 'l 31 de Desembre.

Diu aixís:

#### La Unión defensora del Socorro mutuo

Con este nombre funciona hace cuatro años en esta ciudad una asociación que fundándose en los beneficios inmensos de una mutualidad bien estudiada y dirigida, está llamada á producir inmensos beneficios á las clases obreras y á facilitar á las asociaciones de caridad el cumplimiento de los altos fines sociales que se proponen.

La Unión del socorro mutuo admite á sus asociados mediante el pago de una mínima cantidad anual (de 1 á 3 pesetas, según la edad de los que se suscriben) concediéndoles el derecho de percibir al llegar á la edad de setenta años la cantidad men-

sual de treinta y cinco pesetas que les asegura una vejez tranquila.

Partiendo de este fin general, la sociedad ha formado secciones especiales á cuyos beneficios pueden libre y espontáneamente acogerse los asociados, á saber:

*Casos de muerte.*—Satisfaciendo el asociado una peseta mensual durante dos años y una peseta después cada trimestre, tiene el derecho de asegurar á sus familias en caso de muerte después de los tres meses de su ingreso, la cantidad de noventa duros que alivia la suerte de la desgraciada familia obrera que se ve privada respectivamente del auxilio de sus seres amados.

*Enfermedades.*—Mediante el pago de una á tres pesetas mensuales, el inscrito en esta sección tiene derecho á percibir en caso de enfermedad de medicina hasta 100 días, de cirugía mayor hasta 60 y menor hasta 40, el subsidio diario de 3 á 12 pesetas que les permite atender al restablecimiento de su salud.

*Parto.*—Las asociadas casadas que se acojan á los beneficios de esta sección, satisfaciendo la cuota de una peseta trimestral tienen derecho de 3 pesetas diarias durante 20 días.

*Casos de vida.*—Satisfaciendo 50 céntimos de peseta cada mes durante un período no interrumpido de 5 años, podrán percibir los asociados de esta sección una pensión mensual de 45 pesetas en el caso de quedar imposibilitados físicamente por causa de fuerza mayor para ejercer su oficio, arte, profesión, industria ó quehaceres habituales.

*Accidentes del trabajo.*—Las indemnizaciones concedidas por la reciente de 30 de Enero de 1900 son difíciles de conseguir para la mayor parte de los obreros que no pueden desatender las obligaciones del trabajo. Esta sección, mediante el pago de una peseta semestral reclamará á nombre del



asociado las indemnizaciones que le correspondan, tomando á su cargo las gestiones oportunas ante los tribunales ó jurados hasta el cobro de las cantidades que les pertenecen.

**Cancelación de empeños.**—Justificado el empeño por la oportuna papeleta y probada la causa de incendio, robo ú otra causa mayor por los que hayan perdido las prendas empeñadas, la asociación entregará á los asociados que se hallen en este caso objetos equivalentes á los empeñados hasta el valor de 50 pesetas.

La brevisima relación que antecede es bastante para dar ligera idea de la importancia de una asociación que ha de llevar á las familias proletarias especiales consuelos en los desgraciados casos en que la adversidad se cierna sobre las honradas familias que han de ganar el pan con el sudor de su rostro.

Nuestro Excmo. Prelado que ha acogido con entusiasmo y está dispuesto á dispensar toda su protección á los fines que se propone La Unión defensora, ha aceptado el nombramiento de socio de honor, y dirige un llamamiento al celo de los Reverendos Párrocos, á fin de que secunden la iniciativa de la asociación, haciendo fervientes votos para que las Corporaciones oficiales, asociaciones de caridad y las personas piadosas contribuyan con su apoyo material y moral al aumento de los asociados que redundará en beneficio material y moral de las clases trabajadoras.

La Unión tiene su domicilio social en la calle de Montaner, número 112.»

Es de agrahir l'acte realitat per nostre dignísim Sr. Bisbe, y ab ell ha d'obtenir gran impuls *La Unión defensora* per' desenvolupar sos fin shumanitaris que venen á senyalar los nous y rectes viavans per ahont ha de arribar á som fi sempre noble la causa de la mutualitat benéfica.

P. DE R.

## Revista teatral

**Liceo.**—L'estreno de *Iris* de Mascagni ha tret la monotonia de las representacions de *Carmen*, per cert no molt ben executada per part de tothom, y de *La Walkyria*. Aquésta ja no inspira cuydado. Los admiradors á *outrance* s' dedican á dormir durant la representació y á cantar, pe 'ls passillos, las innumerables bellesas de la partitura.

Ara la obra de l'autor de *Cavalleria* ha caygut sobre l'ensopit cervell de certs talents sobrenaturals com enérgich revulsiu en son sistema nerviós.

No volem estampar las *estranyesas* que hem sentit. Ne fem gracia á nostres lectors. Potser un altre dia ho farem en altre secció y en broma.

Lo bon temps s'ha cambiat en desfeta tempestat; fins en le temporal part de'l públich va pérdrer certas nocions d'urbanitat.

Tot sia per Déu.

Y anem á *Iris*.

Ab molt gust feriam l'exposició de l'argument, treball de'l celebrat poeta italiá Sr. Illica, que s' presta (lo argument no'l poeta) á que 'l músich lluxi 'ls mes vi-

rolats colors d'una imaginació florida, exuberant de aromas, esparrament perfums, sino tinguéssim com precedent qu'informa nostra costum, lo no haverho fet may.

Pero si direm que 'l llibretista portá á las mans de 'l músich un argument simpátich, interessant, plé de situacions eminenment dramáticas en que hi palpita ab tota la forsa de descarnat desitj, potser un poch massa transparent, la luxuria, la lascivia en uns personatjes que desde 'l comens ja s' fan antipátichs, en contraposició de l'ideal, tot candor de la protagonista *Iris*, que viu il·luminant lo pesat y tortuós cami de la vida de son pare cego, ab la claror refulgent de sa ánima pura, envoltada ab los perfums que li donan las flors de son jardí,

Idealitat perfecta que busca sempre en lo cel de sa virginitat las sensacions mes puras que com efluvís de 'l infinit irradien constantment la seva pensa y 'l seu cor.

Illica ha llençat en son treball á torrents la bella poesia nascuda á l'escalf d'una atmósfera eminenment sensible embaumada, fina, transparent, encantadora.

Y 'l músich, ¿ha respost en aquets diferents estats iniciats pe 'l poeta? En part sí; en part no.

'Ns explicarem.

Mascagni á 'l donar forma musical á 'ls personatjes de 'l libreto no s'ha olvidat de pintar las ratllas fisiológicas de son caràcter, retratant la seva manera de ser, sentir y pensar.

En aquest terreny, Mascagni ha estat acertat. O sino, escoltem á *Iris* qu' á la vista d'aquellas donas que rentan en lo riu, cantan:

*In pure stille—gaie scintille  
scende la vita.  
L'acqua s'effonde—per vie profonde.  
Bevi la vita,  
alga cerulea.  
Tú, margherita  
leva il candore—della tua chioma,  
o cilestrino—fiore di meo,  
neve adorante  
tu gelsomino—e tu olezzante  
fiore di amoma;  
la varia chioma  
leva, o coryandro, fiore di monte.*

y sempre inspirat, buscant en sa imaginació las notas mes sentidas de sa escala bucólica, las modulacions que mes grata impressió deixan.

Y aixís canta Mascagni en la major part de números de *Iris* y quant la protagonista absorbeix l'atenció de 'l músich.

No s'olvida tampoch de 'ls dos antipátichs personatjes *Kyoto* y *Osaka* qu'efectivament resultan l'antitèsis de *Iris*.

Y tal l'apreciem aixís, que veyem á Mascagni donant á 'l enamorat *Osaka* altra forma en sa labor conceptiva quant en lo primer acte representa Jor, fill de 'l Sol, y canta:

*Apri la tua finestral—Jor sou io  
che vengo al tuo chiamar, povera Dhial  
Apri la tua finestra al raggio mio  
Apri il tuo cor á mia calda malial*

Aquella melodia diferent de las restants de sa partitella, acusa un estudi especial de la situació y de las intencions que animan á cada un de 'ls personatjes. Es moguda, espontánea: porta en sos giros un poch de la voluptuositat de 'ls cants populars japonesos que és la base de sa vida interior.

Tot lo primer acte va corrent sens ondulacions ni tortuositats, verdadera exposició de tipus qu'han de pérdrer cos en lo transcurs de la obra ó sia en l'acte segon.



Y vè aquet y 'l desarrollo de lo mes important de la obra, qu' és lo duo de *Iris* y *Kyoto*.

De compromís podem judicar, és la tasca de 'l músich en aquest acte per la diversitat y lluyta de idees, sentiments, conveniencies, desitjos, fins, y per acabar tots los elements que 'l poeta posa en acció per intentar lo venciment, l' entrega incondicional de lo que mes estimaba *Iris* y de lo que mes omplia 'ls desitjos de *Osaka* y *Kyoto*.

De verdader compromís es lo segon acte per la facilitat qu' hi ha en caure en la parranderia mes vulgar quant *Osaka* dona 'ls primers passos per explorá 'l terreny y per' determinar la vereda que li sia mes convenient empèndrer. Aquella música pinta l' ansietat, l' intranquil·litat d' esprit en que 's troba *Osaka* devant l' ingénua manifestació de la suprema inocencia de *Iris* ¡Qué be descriu 'l músich l' idea de 'l poeta quant *Osaka* diu:

*Perché il piede ritraggi  
se á te vicin mi porta il mio desio?*

Y en Mascagni, sujestionat per l' intensitat dramática de la situació, guarda per' *Iris* lo mes tendre y senzill de sa inspiració, flor de violeta que modesta amaga sas coloradas fullas entre l' herbam de 'l bosch.

Los dos tenen frases musicals de primera; xardorosas, passionals, eróticas, animadas per repulsivas passions luxuriosas ell, y plenas de candidés, ingénuas, tot ignocencia y pudor, frases que semblan l' alateig d' enamorada coloma que busca la calor suau de sa parella, ella.

Aquesta és l' impressió que en general y baix l' aspecte conceptiu, 'ns feu l' obra de Mascagni.

Pero, ¿no té defectes? preguntarán nostres lectors. Sí. Anem á apuntarlos somerament.

Lo Mtre. Mascagni qu' ha donat probas de possehir robusta inspiració y d' interpretar los sentiments de 'ls personatjes, no para compte quan tracta l' orquesta; poch escrupulós de 'ls preceptes escolástichs: á la mes petita dificultat, á l' mes petit dupte, tira pe 'l carrer de 'l mitj, acut a 'l metall y á sa tessitura mes alta, ofega ab sa sonoritat estruendosa certas deficiencias armónicas que de altra manera 's ferian mes ostensibles, serian mes palpables, fent esclamar á 'l públich (sorprés per sa extemporaneitat y poch conduents á la finalitat de l' objectiu de 'l poeta y músich) que la obra no agrada, als uns, ó es dolenta, á 'ls altres.

Aquet és, per nosaltres, un defecte capital que resta mérits á la obra no donantli l' importancia que d' altra manera tindria.

En fi: *Iris* és la manifestació d' un músich d' imaginació valenta, que per sos giros y sas cadencias, precipitantlas á sa resolució, s' ha fet un estil propi que iniciá son autor en *Cavalleria rusticana*. Obra que, ó 'ns hem d' equivocar molt, ó agradará quan lo públich saboreji las bellas melódicas que conté.

L' execució, sens peros.

La Storchio feta una heroína en son paper de protagonista. Aquí xamosa, allá ingénua; ara apassionada, després, zelosa de sa honra, valenta y gran, tenint moments que subjugua y encanta.

En los papers de *Osaka* y *Kyoto* lluhiren sas facultats los Srs. Garbín y Moro.

A 'l Mtre. Mascheroni se li déu, en part, l' éxit de *Iris*, dirijint ab extremat carinyo, ab *amore*, sens olvidar ni 'l mes petit detall tota la obra.

Foren tots ovacionats y cridats á las taulas á 'l final de 'l segon acte.—A. DE LA FLORIDA.

**Eldorado.**—La única novetat digna de registrar-se

ha sigut que l' empresa ha repartit sens augment de preu, lo tercer quadern de 'l *Portfolio de Eldorado*.

N' hi ha per' tots los gustos: y creguin los apreciables lectors que s' hi riu de bo y valent ab las agudesas de 'ls personatjes y ab las ben trobadas combinacions de 'ls quadros que demostra una direcció entesa y ja destra en la materia.

S' han representat durant las passadas festas, *Lo pessebre de D. Pau*, y, creyem fent cas de nostra súplica, *La legenda del monje*, inspirada sarsuela de 'l mestre Chapí, y *El mismo demonio*, obra que 'l públich accepta ab agrado y aplaudeix sas cómicas y ben portadas situacions.

Lo bon gust y 'l públich li pagarán.—SANTA CLARA.

## Coros de Clavé

II (\*)

Parlarem avuy de la protesta feta contra la Junta y publicada en 9 de Desembre darrer per algunas societats corals, entre las que n' hi ha varias de las que van votar á favor de la Memoria en la Assamblea de 21 de Octubre anterior.

Desde luego 's véu clar que la Junta Directiva no sab las sévas obligacions y fa cas omís de 'l Reglament de la Associació y de 'ls acorts de la Assamblea general.

Aquesta, obrant be ó malament, va aprobar una Memoria en la que entre altrás cosas proposaba la destitució de 'l Sr. Benages de 'l càrrech de President efectiu de la Societat, no recayent acort respecte á si se 'l destituhia de President honorari. De manera que per resolució de la Assamblea va sér destituit lo President efectiu, pero no 'l President honorari que és lo propi Sr. Benages. Aixís consta en l' acta de la sessió de 21 d' Octubre, en la que 's va acordar també que la Junta sense 'l President segueixi fins á 'l mes de Janer actual.

Aquesta Junta és la encarregada de dirijir la Associació baix las disposicions de 'l Reglament.

Ara be: celebrada la Assamblea de 21 d' Octubre, 'l Sr. Benages va publicar una circular defensante de càrrechs que, segons ell, no se li va permétre desfer en sessió, dient que 's retiraba á casa seva y no impugnant cap de 'ls acorts presos pe 'ls Delegats concurrents á la Junta en que se 'l va destituir, y la flamant *é ilustrada* Directiva, trepitjant lo Reglament y obrant contra l' acort de la Assamblea y sense encomanarse á Déu ni á 'l diable, per sí y ante sí, perque va semblarli que aquella circular era un acte de rebeldia, en 14 de Novembre acordá excluir de la Associació á 'l Sr. Benages, corista de la societat *La Catalana*, una de las que perteneixen á 'ls coros de Clavé.

¿Vol dirnos la sabia y omnipotent Directiva actual, ahont és l' article de 'l Reglament que l' autorisa per excluir de la Associació de Coros de Clavé á un corista determinat, siga qui siga? ¿Quí la forma aqueixa associació? Totas las societats corals que acceptan los Estatuts (art. 1.<sup>er</sup>) y que solicitan la admissió en la forma que prevé l' art. ters.

Tenim, donchs, que, admesa la societat coral *La Catalana*, són de la Associació per dret propi tots los coristas que forman part de *La Catalana*, sense que la Junta Directiva de la Associació tinga cap dret per excluir de la Societat á cap individu que á *La Catalana* perteneixi en classe de corista. Qui pót treure de un coro, si á ma vè, á un corista determinat, será en tal cas la societat particular en que 'l corista figuri; pero may—y convé dirho molt clar—la Directiva de 'ls Coros de Clavé. Y menos pot ferse ab lo Sr. Benages qu' és avuy encara—per mes que á la Junta no li agradi—President honorari de la Associació, qual distinció no li va pèndrer la Assamblea general á 'l treure 'l de President de la Junta Directiva.

Per lo tant, és un acte que mereix protesta la resolució de la autoritaria Directiva á l' expulsar á 'l Sr. Benages, cosa qu' és passar per sobre la voluntat de la Assamblea de Delegats.

(\*) Veji's lo número anterior.



Pero encara és mes censurable lo acordat per la magnífica Directiva excluint de 'ls Coros de Clavé a la Societat *La Catalana* de Barcelona, sense fonamentar tal disposició, y no mes perque aquésta, en virtut de 'l seu Reglament conserva entre 'ls seus coristas a 'l senyor Benages, que diu va ser admés reglamentariament, que en res ha faltat a la societat, afejint en sa comunicació que debia recordar a la Junta Directiva que en plena Assamblea s'havia acordat que Benages podia seguir 'sent President honorari de la Associació de Coros de Clavé. En aquet punt está també en son lloch la protesta de las societats, que demostran tenir sentit comú y gran carinyo a la institució coral de que són part integrant.

Pero hi ha mes. Los Estatuts disposan que 's celebrará Junta extraordinaria quant ho demanin tres societats per escrit, fent constar la causa en que fundan se petició. Las societats firmants de la protesta, y en són nom *La Perla Agustínense*, *La Unión* y *Castalia*, en us de 'l seu dret demanan una Assamblea general extraordinaria, presentant en 12 de Desembre l' escrit corresponent, y la Junta, incumplint lo seu deber, no ha cregut convenient convocarla.

Vejin, donchs, las societats de 'ls Coros de Clavé en quinas mans está avuy la sort de la Associació, y vejín especialment si és justificada la protesta y si és justificat lo crit d' alarma que donan a 'l dir que la Associació está en imminent perill y que convé demostrar qu' encara hi ha forsa per salvarla.

Nosaltres pensem que fins pot declararse nulo tot lo fet en 21 d' Octubre, y que aixó ha de sèr la taula de salvació.

Ja ho demostrarem.

U. C. B.

### Saló de descans

Ha mort D.<sup>a</sup> Agna Deyá y Oliver, mare de nostre distingit amich lo reputat violinista y professor de 'l Conservatori de 'l Liceo, D. Domingo Sánchez y Deyá.

Sab lo conegut y aplaudit músich l' antiga amistat que 'ns uneix y pot créurer sentim la inmensa desgracia que 'l afligeix.

Rebi, donchs, l' amich Sánchez nostre sentit pésam.

—Ha mort a Madrit D. Manel Pino, pare de la distingida actriu D.<sup>a</sup> Roser.

Enviem a la ximbia artista nostre mes sentit pésam per tan irreparable perdua.

—Segons notícias está malalt de gravetat, l' insigne vate catalá D. Victor Balaguer.

Desitjem sía prompte y complert lo restabliment de 'l ilustre fill de nostra terra.

—Lo día 12 de 'l corrent comensará sas tascas en lo Tívoli la companyia formada per l' empresa de 'l Teatro lírich catalá. Li desitjem éxits mes falaguers de 'ls que ha obtingut en la present temporada lo teatro catalá que no és lírich.

—S' ha imprés la sarsuela *Prou pinxos*, ab la particularitat de que 'l libre conté la lletra y la música. Nostre A. de la F. ja 'n parlará.

—La darrera funció celebrada en lo teatro de 'l *Patronato de 'l obrer* ha estat lo drama *Los pastorcillos en Belén*, obra que va lograr omplir de bot en bot l' espayosa platea de dit local y que va sèr molt aplaudida per la bona execució, confiada a 'ls Srs. Casamajó, Crispinera, Altimira, Montserrat Marcos, Cabestany y altres aficionats. La part coral va estar molt be y en conjunt la obra va satisfer a la concurrencia.

—Tenim entès que, l' Institut obrer graciense tindrà Junta general ordinaria 'l día 13 a las 15. Veurem si hi haurá número suficient de socios per celebrar aquet acte important.

—La societat *La Galante* hauria de rebatejarse y portar per nom *Terpsicore*, perque las concurrencias hi van sols per ballar y no fan cas de la part teatral de las funcions. Sempre están a tres quarts de quinze y may callan, esperant l' hora de 'l ball.

Imp. de Ramón Pujol.—Tallers, 45, Barcelona.

## NUEVO INVENTO

Clavijas por presión «Sistema Terraza» — Aplicables a todos los Instrumentos de cuerda.

Patente Española núm. 24,143. — Adición núm. 25,879 Patentes de invención en Alemania, Italia y Francia.

Debido a este nuevo y utilísimo procedimiento se han procurado salvar las deficiencias de todas las clavijas conocidas.

Pidanse catálogos.

De venta en las principales guitarrerías y almacenes de música de España.

DIRECCIÓN Y ADMINISTRACIÓN GENERAL EN ESPAÑA

M. MORA

CALLE FÉLIX PIZCUETA, 1. — VALENCIA.

Representante en esta plaza:

JOSÉ MARIA POUS, San Pablo, 15.

## Gran establecimiento de música

Instrumentos, pianos y armoniums, de

\* JUAN AYÑÉ \*

FERNANDO VII, 51 y 53 y CALL, 22.—BARCELONA

En esta casa se halla de venta la obra de gran éxito

### A PAÍSES DESCONOCIDOS

Precio de los principales números de música:

Terceto de los Polismans. . . . .	2 ptas.
Duo de los carteros. . . . .	2'50 »
Coro las Violetas. . . . .	2'50 »

~~~~~ Especialidad en pianos de alquiler. ~~~~~  
Guitarras desde 5 pesetas.

## Toalla FRINÈ



Son ús hermojeja 'l rostre, absorveix la grassa del cutis, treu las arrugas, can trau 'l poro de la epidermis y evita las tacaas, borro y erupcions de la pell.

Rejoveneix y es un tesoro per conservar la dentadura neta, forta y esmaltada desapareixent ab son ús lo sarro y l' escorbut.

Se ven en totas las perfumerías

## ARCHIVO LÍRICO-DRAMÁTICO

Y COPISTERÍA DE

## Francisco Pérez Pol

Calle de Roig, núm. 24.—BARCELONA

## BANCO VITALICIO DE ESPAÑA

La Previsión y Banco Vitalicio de Cataluña

Compañías de seguros sobre la vida, reunidas

### GARANTÍAS

|                         |       |            |
|-------------------------|-------|------------|
| CAPITAL SOCIAL. . . . . | Ptas. | 15.000.000 |
| RESERVAS. . . . .       | »     | 9.800.634  |

|                                                                                             |   |                |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|---|----------------|
| Capitales asegurados desde la fundación de las compañías hasta 30 de Junio de 1898. . . . . | » | 211.278.772'82 |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|---|----------------|

|                                                                                      |   |               |
|--------------------------------------------------------------------------------------|---|---------------|
| Pagado por siniestros, pólizas vencidas y otros conceptos hasta igual fecha. . . . . | » | 14.471.501'55 |
|--------------------------------------------------------------------------------------|---|---------------|

Esta Sociedad se dedica a constituir capitales para la formación de dotes, redención de quintas y demás combinaciones análogas a rentas vitalicias inmediatas ó diferidas y seguro de capitales pagaderos a la muerte del asegurado.

REPRESENTACIONES EN TODA ESPAÑA

Domicilio social: Ancha, 64. — Barcelona